



范振水 著

非盟委
会主席
中非人
民之骄子

林剑丹



世界知识出版社

非盟委员会主席——

中非人民之骄子

范振水 著



世界知识出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

非盟委员会主席：中非人民之骄子/范振水著. —北京：
世界知识出版社，2009. 8

ISBN 978 - 7 - 5012 - 3614 - 5

I. 非… II. 范… III. 让·平—生平事迹 IV.

K834. 657 = 6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 139275 号

责任编辑 尧 阳
责任出版 赵 玥
责任校对 马莉娜
封面设计 郭宝珍

书 名 非盟委员会主席——中非人民之骄子
Feimengweiyuanhui Zhuxi——Zhongfei Renmin Zhi Jiaozi

作 者 范振水

出版发行 世界知识出版社

地址邮编 北京市东城区干面胡同 51 号 (100010)

网 址 www.wap1934.com

印 刷 北京世界知识印刷厂

经 销 新华书店

开本印张 980 × 680 毫米 1/16 15½ 印张

字 数 274 千字

版次印次 2009 年 12 月第一版 2009 年 12 月第一次印刷

标准书号 ISBN 978 - 7 - 5012 - 3614 - 5

定 价 32.00 元

版权所有 翻印必究

前 言

《非盟委员会主席——中非人民之骄子》是在《非洲民主化浪潮中的华裔外交部长》一书的基础上增加的新内容，多视角、多层面重新写作的。

本书向中国读者介绍的是一位祖籍浙江温州、非洲加蓬共和国的外交部长——具有中国和非洲血统的程家非洲人。他的名字叫让·平。

让·平高大魁梧，皮肤深棕色，黑色头发不似中国人那样蓬松，也不似非洲人那样卷曲，一双大眼睛闪烁着智慧的光芒，黑色胡子沿嘴唇围了一圈，当他听你谈话时，头略微上仰，那圈胡子显得更加突出。他与黑人坐在一起，像中国人，与中国人坐在一起，则像非洲人。他最像中国人的地方是手和胳膊，黑人的胳膊与脸色一样黑，手背黑，手心不黑，让·平的手心手背和胳膊的肤色与中国人一样。让·平在办公室穿西装，下了班，穿一件非洲式宽松花衬衣。让·平讲一口流利的法语和英语，回到家乡翁布埃，和老乡们讲米耶内语。让·平从出生到19岁，只见过两个中国人——父亲程志平和其同乡洪松青。特定的历史和生活环境，铸造的这位中国人不会讲中国话。

让·平讲话慢条斯理，吐字清楚，发音纯正，用语气加手势强调重点，讲到高兴时，哈哈大笑，笑起来，显得憨厚亲切；问题棘手时，表情严肃；问题敏感时，使眼色，暗示隔墙有耳，掌握分寸。

让·平读过孔子和老子的书，特别喜欢他们的思想、哲学理论和思维方式。孔孟之道，仁义礼智信。来自侨乡温州的程志平把他的信条传给了让·平。

程志平闯荡世界，闯荡非洲，最大的成就就是培养了一位外交部长，一位非洲联盟主席。

非洲，一个黑色世界，一个充满神奇、浪漫和希望的世界。

让·平就是这个黑色世界里的佼佼者。本书重点介绍他走向世界的成长过程，介绍他在非洲民主化浪潮中的蹚地雷外交，介绍他主持59届联大的几个动人心魄的片段，介绍他当选非盟委员会主席的背景和优势。

外交本是看不见硝烟，听不见枪声，马队、飞机、轿车、鲜花、美酒。让·平外交却是非洲战乱国家的斡旋和调解——枪炮子弹、战火纷飞的“硝烟外交”。他曾前往布拉柴维尔，游说各霸一方、子弹上膛的3派武装；乘坦克进入战火燃烧的班吉；巡视中非——乍得边界，被叛军包围；巡视加蓬—刚果（布）边界，乘坐的直升机被子弹打穿，……“硝烟外交”不仅测试你的胆量和勇气，智慧和学识，还要测试你的耐心和外交艺术。这是从古到今，见所未见，闻所未闻的独特的非洲战乱外交。这场外交一直持续到今天。

受命于危难之时，斡旋于枪林弹雨之间，多次遇险，临危不惧。让·平是地雷堆里蹚出来的外交家。

敏感是外交官的职业习惯，就是能从对方谈话、态度或举动中发现问题，得到启示，悟出道理，从而解决自己的问题或丰富自己的认识或结论，推动工作或任务的完成。

1998年1月的一顿饭，开启了让·平一场化解误会^①、恢复加蓬—刚果（金）两国关系的亲善外交。

让·平外交成功的另一个因素是他良好的心理素质和远见卓识。让·平出使刚果（金），遭冷遇。他耐着性子，冷板凳坐等24小时，硬是把冷板凳坐热了。“这次使命使我尝到了冷板凳的滋味；使我明白了什么是国家利益；什么叫不辱使命。”让·平说，“耐心，没有耐心就不能达成协议。”困难、复杂的国际问题

^① 详见本书第六章“非洲蹚地雷外交”第二节“金沙萨——冷板凳外交”。

的解决，往往是外交官之间比耐心，比坐冷板凳的耐心。

“外交可在学校里学习，但那是理论、规则或机制。”“真正理解外交或真正会搞外交，要靠实践，要在实践中探索。”

让·平受中国、非洲和西方3种文化的熏陶，受父亲的中国传统思想影响，兼收并蓄，铸造了他的多重性格：既有温州人不畏艰险、闯荡世界、不干出个样子绝不回乡的坚毅性格，又有非洲人落地生根的超强适应力。

2005年让·平担任59届联大主席期间，适逢联合国安理会改革“大决战”和联合国成立60周年首脑会议。在安理会改革“大决战”中，在联合国首脑会议成果文件的谈判中，各种势力轮番向他进攻。在国际社会的风雷闪电中，在非洲战乱的硝烟中，让·平不畏强权，风吹不昏，沙打不迷，挟雷电，叱风云。

非盟委员会主席管理非洲53国事务。53个国家，要和平、稳定和发展，每天都有许多事情要处理。让·平再鼓大西、印度两洋之风，挟尼罗、刚果两河之势，开足马力，为非洲和平与发展，再立新功，再创辉煌。

本书由温州文化研究工程和宁波矿业投资控股有限公司董事长林平博士资助出版，承蒙西泠印社理事、中国篆刻艺术院研究员、中国美术学院客座教授、温州书画院院长林剑丹先生题写书名，在此表示衷心的感谢。

范振水

二〇〇九年八月一日 于北京

目 录

前 言 / 5

第一章 温州出了个程让·平

- 第一节 堂姐：没有见过这么黑的兄弟
伯母：他是我们家里的人
让·平：我受到国家元首般的待遇 / 1
- 第二节 让·平：回到温州我想哭 / 4
- 第三节 伯父仇共，父亲恐共，让·平同情共产党 / 23
- 第四节 让·平：我觉得自己越来越像中国人了 / 25

第二章 非洲热带雨林中国大院

- 第一节 程志平出国之谜 / 28
- 第二节 闯荡非洲热带雨林的中国第一人 / 31
- 第三节 让·平不是姓，不是名，是历史 / 41
- 第四节 父亲的精神遗产更重要 / 44

第三章 荣任总统办公厅主任 / 48

第四章 政治海啸扑来

- 第一节 面对情绪激烈的罢工群众 / 71
- 第二节 让·平大哥杭江贝暴毙与火烧民主党党部 / 73
- 第三节 阿贡乔：我是你大哥，我要教训你 / 77

第五章 邦戈为什么挑让·平当外交部长

- 第一节 让·平是这样一个人 / 91
- 第二节 邦戈：让·平当外交部长最合适 / 94
- 第三节 外交部长委任状写了整整9年 / 95

第六章 非洲蹚地雷外交

- 第一节 安哥拉——火山喷发外交 / 97
- 第二节 金沙萨——冷板凳外交 / 106
- 第三节 布拉柴维尔——黑灯火箭炮外交 / 114
- 第四节 班吉——坦克硝烟外交 / 126
- 第五节 非洲大战与总统外交官 / 132

第七章 联大主席——世界外交最高峰

- 第一节 让·平当选联大主席——利伯维尔天空
两道彩虹 / 135
- 第二节 如火如荼的外交角力 / 138
- 第三节 主持联合国大会——非常特别的感觉 / 155
- 第四节 让·平：联大主席——累、难、复杂 / 156
- 第五节 第一个难题——台湾“参与联合国” / 157

第八章 59届联大主席责任比天大

- 第一节 备战首脑会议《成果文件》谈判 / 166
- 第二节 第二场危机：安理会争常世界大战 / 168
- 第三节 第三场危机：博尔顿飓风 / 169
- 第四节 《成果文件》出台一拖再拖，联大闭幕
一推再推 / 175

第九章 非盟委员会主席——非让·平莫属 / 181

第十章 我的朋友——让·平

第一节 走进让·平办公室 / 186

第二节 一顿饭吃出一本书 / 190

第三节 夜叩平门 / 193

附 录

一、非洲简况 / 195

二、非洲联盟及非盟委员会主席 / 210

三、非盟委员会主席让·平 / 210

四、加蓬简介 / 213

五、让·平：我当联大主席 (Journaldebor) / 218

中国大使为非盟委员会主席立传 / 235

第一章

温州出了个程让·平

第一节 堂姐：没有见过这么黑的兄弟
伯母：他是我们家的人
让·平：我受到国家元首般的待遇

我是温州人，可我不知道温州是什么模样。

我是中国人，可我从未到过中国。

1987年2月17日晚11时45分，北京钓鱼台国宾馆18号楼。加蓬总统办公厅主任让·平房间的电话铃响了：中方接待班子人员——外交部非洲司某处长告诉他，“您的两个亲戚要来看您……”。

一个意外飞来的电话，如彗星撞击地球，引起人们极大的兴趣，在北京，在温州一石激起层层浪。

一个黑人，怎么会有中国亲戚？这在当时的北京是个大新闻。加蓬，在非洲中西部，濒临大西洋，赤道横穿，与中国直线距离两万五千里（12,500公里）。加蓬全国80%是原始森林。非洲、加蓬对于普通中国人来说，是个神话般的神秘世界。

再说这位中非人民之骄子，此时更是心绪翻滚，七上八下。这一夜，让·平的脑际里全是父亲的身影：父亲从亚洲到欧洲，从欧洲到非洲。法国邮轮在太平洋、印度洋、大西洋的风浪中摇晃颠簸，让人头晕、呕吐、吃不下、睡不着。父亲用半生不熟的法语给让·平讲述他童年的温州、驿头村；讲述坦头村姑姑家的生活；中国贫弱，被西方列强欺负……

让·平回忆起父亲给他煎鸡蛋、炒米饭；带他到湖边看打鱼；到林地看工人砍木头；带他在利伯维尔和巴黎四处找中学。让·平又回忆起两年前，父亲逝世时，对祖国，对家乡的眷恋和无比遗憾之情。让·平想到这里，心里十分难过，泪流满面。

他从床上起来，在客厅里踱步，透过玻璃窗观看着院子里的夜景：灯光灰暗，冰盖湖面，警卫身穿棉大衣，头戴棉帽子，站在松树下，远处还有流动警卫巡逻，一切都很平静。

让·平吃了两片安定，又躺下了。让·平恢复平静，渐渐进入梦乡。他梦见父亲在林地患了疟疾，蜷缩在一棵奥库梅树下，嘴唇发紫，浑身打哆嗦。突然，从树上蹿下一条三米长的大蟒蛇，向父亲扑去。让·平大喊一声，从梦中惊醒……

第二天，让·平把温州来人的事报告了邦戈总统。“我是否见见这两个亲戚？”邦戈的回答很肯定：“为什么不见呢？”

2月18日午夜，钓鱼台国宾馆18号楼让·平房间。

堂姐程金妹、侄子程小平、侄女程秀萍、外甥徐恭德走进了让·平的房间，见到了直线距离两万五千里之外的另一个世界的不知什么模样的亲人。让·平自从来到世上，第一次到中国，第一次见到中国家庭的亲人。他一句中文不会讲，堂姐一干亲属一句法文不会讲。一家人见面说话，谁也听不懂谁。彼此心连心，眼泪一起流，这是语言障碍挡不住的交流。

程金妹见了让·平之后，心情十分激动，一路上讲个不停。她的一句话，引得大家哄堂大笑，“没有见过这么黑的兄弟，没有吃过这么冷的米饭。”^①

7年后，1994年9月13日，让·平终于回到父亲魂系梦萦的故乡浙江温州，终于见到了故乡的真面目。

鳞次栉比的高楼大厦；宽敞干净的柏油马路和公路；熙熙攘攘的步行街；琳琅满目的各色商品；打扮入时的男女青年……父亲的出生地驿头村，青山，稻田，小桥，溪流；滚滚东去的瓯江，活泼可爱的小学生，家家户户鸡鸭成群粮满仓；改革开放使经济欣欣向荣、蒸蒸日上，乡亲们的脸上露出自信、愉快的笑容。

市委书记张友余到机场迎接。家乡的小学生举着小旗夹道欢迎。上

^① 当时，北京下大雪，天气很冷。他们在国务院侨办招待所餐厅吃的米饭放凉了。

坟、祭祖，会见亲属，参观服装厂、眼镜厂、家具厂，游览市容。

让·平来到这个世界上已半个多世纪，见到的是遮天蔽日的原始森林，猩猩、野牛，视点草原^①，潟湖^②，波涛汹涌的大西洋；巴黎的埃菲尔铁塔和凯旋门。故乡温州，中国浙江，那是梦中的伊甸园；父亲记忆中的积贫积弱；西方记者歪曲、极右势力的妖魔化宣传。……今天他真的到了浙江，到了温州；来到父亲出生成长的家乡。中国，华侨的母亲，世界上最美丽、最可爱的国家。浙江温州富饶，勃勃生机。

改革开放 16 年，温州发生了天翻地覆的变化；四星级、五星级饭店一个接一个；一条条马路旧貌换新颜。人民路，3 年前才拆迁，如今已成高楼鳞列的现代化大马路。让·平激动地说，“没有想到温州发展得这么快，我们的农村这么好！”温州市领导用具体数字介绍温州的巨大变化。如论减掉原材料等增加值的生产总值，现在的温州相当 16 年前的 21 个温州；如论社会消费品零售总额，现在的温州，相当 16 年前的 20 个温州；如论基础建设、房地产等社会固定资产投资，现在的温州相当 16 年前的 242 个温州；如论财政总收入，现在的温州相当 16 年前的 15 个温州；如论金融机构存款余额，现在的温州相当 16 年前的 109 个温州；如论城乡居民储蓄余额，现在的温州相当 16 年前的 217 个温州。^③

让·平听一句，叹一声。这些鲜活的数据，在这位经济学博士心中激起重重波涛。“这样的增长数字，只有中国，深圳、珠海……”

16 年，辗转一瞬间，温州发生了翻江倒海般的变化……

伯母 94 岁，眼睛患了白内障，认为自己余年不多，拒绝做手术，但为了能亲眼看看非洲侄子的模样，她做了手术。

1994 年 9 月 13 日是 94 岁老人最高兴的日子。她终于盼来了非洲热带雨林里的侄子。三弟程成康（志平）一走半个世纪，再也回不来了。她见到

① 视点草原，热带雨林与草原杂糅地貌。

② 通海的湖叫潟湖。

③ 改革开放 16 年，温州生产总值（减掉原材料的增加值）由 132,150 万元人民币，增加到 2967,801 万元人民币，增加 21.46 倍；社会消费品零售总额由 62,989 万元人民币，增加到 1363,811 万元人民币，增加 20.65 倍；基础建设、房地产等全社会固定资产投资由 3,762 万元人民币，增加到 914,253 万元人民币，增加 242.02 倍；财政总收入由 13,477 万元人民币，增加到 216,837 万元人民币，增加 15.09 倍；金融机构存款余额由 17,923 万元人民币，增加到 1983,512 万元人民币，增加 109.67 倍；城乡居民储蓄余额由 4,511 万元人民币，增加到 987,766 万元人民币，增加 217.97 倍；总人口由 561.26 万人，增加到 692.4 万人，增加 0.23 倍。

让·平，如同见到三弟，拉着让·平的手哭了起来。老人家顶着反革命家属的帽子，吃尽了苦头，总算盼来了改革开放，见到了逃台的二弟成忠、儿子正喜；见到了解放时留台未归的堂弟成洪。今天又见到了三弟的后代。她一边擦眼泪，一边连声对让·平说，“像我们家的人，看着这双手就是程家人。”

让·平温州行，令他终生难忘，百感交集。他想起了尸骨留在非洲的父亲，想起了抚养父亲长大成人的姑奶奶。他看到了故土的山山水水原来这么美，温州的经济原来这么发达。他很感慨地对笔者说：

“父亲出国时，中国积贫积弱。如果我能在父亲晚年时，把他送回温州，他会度过一生最美好的时光。”

第二节 让·平：回到温州我想哭

不要问我是谁，我来自遥远的非洲热带雨林。

不要嫌我黑，我父亲和你一样。

不！温州人爱戴你，温州人以你为荣。

当外地人问起，温州在中央有什么人时，他们竟然脱口而出：

“加蓬外交部长让·平。”

当世界温州人大会宣布让·平名字的时候，全场掌声雷动，经久不息。

“墙里开花墙外香。”温州人往往倒过来说，“墙外开花墙里香。”让·平在非洲做了官，当了外交部长，又当了联合国大会主席。太平洋西岸温州的热烈情绪不减大西洋东岸的加蓬。

自1994年起，让·平10年三回温州。每一次都引起轰动。最近这一次由笔者陪同，亲身感受了温州人的自豪与骄傲。

面包车从温州市区沿330国道西行26公里，来到驿山脚下的驿头村。

驿头，乍听起来，真有些费解，可一想，倒有些琢磨头。驿头，因村北瓯江江畔在北宋时期设白沙驿站而得名。驿头有800年的历史，现有495户，3,005人，99%姓程，据传是北宋哲学家、教育家程颢、程颐的后裔。

驿头背靠驿山，三面环水，北临瓯江，东面城区，两条小溪哗哗啦啦

穿过。村内是一水的明清建筑，间或几座江南园林式宅院。驿头，山清水秀，小桥流水，农田鸡鸭，一个典型的美丽的江南水乡古村落。

车到村头，人山人海，无法行走，三乡五里的乡亲们都想亲眼看一看来自非洲热带雨林的黑老乡，一睹外国外交部长的风采。

“我们村出了个非洲大官。”

“温州在海外发了财的大有人在，可做了大官的只有让·平一个。”

人群把让·平涌到祖居前一典型的江南农村民宅，房舍高大，一进院，二进院。

让·平：“这是我父亲的旧居。”

乡亲：“这是程让·平的祖居。”

让·平的名字本无“程”。温州家乡人给他加了一个“程”字。他父亲姓程，让·平怎么不姓程？

让·平走进院子，院子里水泄不通。让·平走进堂屋，堂屋板凳都挤翻了。人声鼎沸，吵吵嚷嚷，谁的话也听不清楚。好不容易在人群中挤开一条“小胡同”，让·平看了看厨房、库房。

摸一摸父亲用过的灶台，坐一坐祖传的木床，抱一抱不认识的小孙子……让·平再回头看一看亲情激昂的亲属和乡亲们，他的眼圈红了；一直到村外圣旨碑亭，听人讲解 500 年前，先人开仓济贫，大明皇帝颁诏表彰时，让·平才恢复了平静，脸上露出了自然的笑容。

圣旨碑位于村口驿山脚下的小溪旁。碑高 2.9 米，宽 0.9 米，厚 0.3 米。圣旨表彰了本村大户程奕纳粮赈灾的善举。明成化十六年，中原大地接连发生洪、旱、蝗等灾害。明宪宗颁诏各地大户纳粮赈灾。驿头村大户程奕将 800 斛（约 2.75 万公斤）稻谷装 30 条船运交国库赈灾。宪宗闻报，颁旨勒石表彰程奕“积善尚义”之美德。

让·平听完介绍，深为先辈美德所感动，与乡亲们一起合影留念。

古有圣旨碑，今有程让·平。程奕故居和让·平祖居相隔只有几百米。一个为本地人民做好事，一个为非洲人民做好事。一个受到明宪宗颁旨嘉奖；一个受到邦戈总统的器重颁授勋章。

从驿头回温州的路上，让·平一直不言不语，他陷入沉思。

“您还在想驿头？”

“是。”

“您有何感想？”

“我想哭。”

……

回到加蓬都3个月了，让·平和我还在谈论温州。

与上一次来温州相比，温州又发生了更大规模的变化：马路又加宽了；街道又挑直了；楼房又是一大片；树木又是一行行。上次来时，勤奋路还没改造，如今只有路边的那棵大榕树还在，所有平房都被新楼取代。医院大楼、温州体育场、人民大会堂、国际会展中心、温州大剧院、温州展览馆和温州东南剧院、世纪广场，一座比一座美，一座比一座洋；江滨大道排山般的高楼大厦；江心屿的历史文化；海外温州人回乡投资；民营企业的蓬勃发展；市民的自信；世界温州人大会澎湃的激情；一件件，一桩桩像烙铁一样烙在让·平的心里。

初到温州的西方游客，如从江滨路、大南门看温州，给他们的第一印象就像到了中国香港或纽约。

让·平的父亲少年时每次进城，都要逛逛五马街。在他的记忆里，五马街是温州最繁华最热闹的地方。到了温州不去五马街，等于没有到过温州。如今温州到处都是“五马街”。父亲如果在世，会很难认出哪条街是他孩时印象中的五马街。

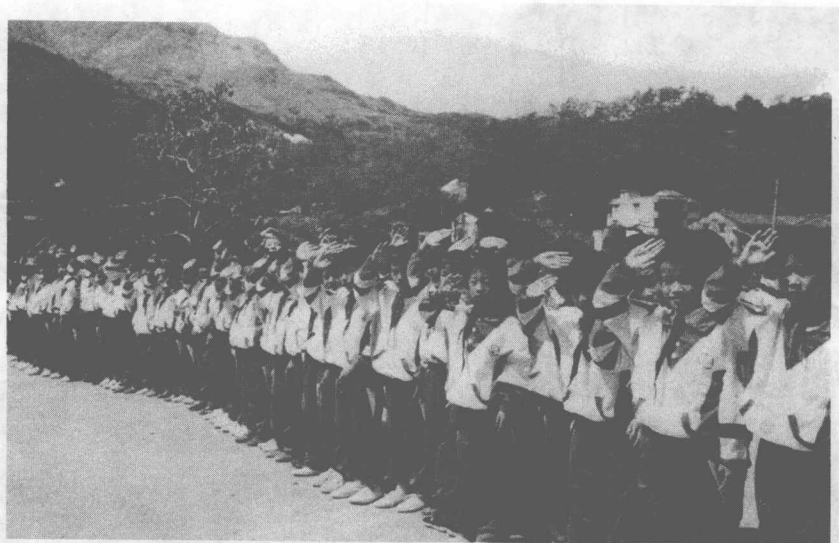
老五马街如今变成步行街。整条街重新整修，古朴典雅。江南民宅、名屋、名门、名字号；商号房顶、门头的霓虹灯；一排排江南风格的红色桶状的大灯笼和熙来攘往的行人，就像瓯江涌动的江水；整条街如同东京的银座，亮如白昼。让·平走几步，停一停，“MAGNIFIQUE（真好）！”“FORMIDABLE（太好啦）！”“INCROYABLE（简直不可相信）！”“给我照张相。”让·平指着五马铜塑像停下脚步。扶一扶“五马奔腾”，背靠“1868”厚重的历史，面对前面一片光明，让·平脸上露出幸福和自豪的微笑。

神话般的温州，奇迹般的进步！一个父亲的记忆，与让·平的想象完全不一样的温州！

“从温州看到浙江；从浙江看到中国。”让·平感慨地说，“二三十年后，中国将成为世界一号强国。”



1994年9月13日，94岁的伯母盼来了非洲热带雨林里的侄子——让·平



家乡的红领巾在村口列队欢迎让·平

平心定案 敬告平·让



让·平参观家乡小学

平·让——于到故里林西带旅非丁来如林非的支校，日11月2平1991



让·平参观家乡小学